

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



United Arab Emirates

<p><b>Decision of the National Anti-Money Laundering And Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations Committee – NAMLCFTC no. 1 / (9 /2021)</b></p>	<p>قرار اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة رقم ( 2021/9)/ 1</p>
<p><b>To:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entities represented in the National Anti-Money Laundering And Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations Committee – NAMLCFTC</li> </ul>	<p>إلى:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- الجهات الممثلة في اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Sub-Committee for supervisory authorities in the UAE</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- اللجنة الفرعية للجهات الرقابية بدولة الإمارات العربية المتحدة</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- The Financial Intelligence Unit (FIU)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- وحدة المعلومات المالية</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ministry of Community Development</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- وزارة تنمية المجتمع</li> </ul>
<p><b>Dated: 17 November 2021</b></p>	<p><b>التاريخ: 17 نوفمبر 2021</b></p>
<p><b>Subject: Update the list of High Risk Jurisdictions subject to a Call for Action, and list of Jurisdictions under Increased Monitoring, and update the counter-measures to be applied by FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service Providers and none Profit Organizations</b></p>	<p><b>الموضوع: تحديث قائمة الدول عالية المخاطر التي تخضع للدعوة لاتخاذ إجراءات، وقائمة الدول التي تخضع لمراقبة مشددة، وتحديث التدابير المضادة والمتوجب تطبيقها من قبل المنشآت المالية، والأعمال والمهن غير المالية المحددة، ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح .</b></p>

Please find enclosed an update to the Decision of the National Anti-Money Laundering And Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations Committee - NAMLCFTC no. 1 (2/2021), dated 4 March 2021.

نرفق لكم طيه تحديثاً لقرار اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة رقم (2021/2)1، المؤرخ 4 مارس 2021.

Article (12/3) of Federal Decree Law no. (20) Of 2018 (as amended by Federal Decree (26) of 2021) on combatting money laundering, terrorism financing and the financing of illegal organizations identified the competences of the National Anti-Money Laundering

تحدد المادة (12) من المرسوم بقانون اتحادي (20) لسنة 2018 (والمعدل بالمرسوم بقانون اتحادي رقم (26) لسنة 2021) في شأن مواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة، اختصاصات اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال

Handwritten signature and date: 20/11/2021

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



United Arab Emirates

And Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations Committee - NAMLCFTC (the Committee). Among those is "Coordination with relevant authorities and referring to international sources of information in order to identify high-risk countries in edition to the countries that their combat system in relation to money laundering and financing of terrorism are weak. Moreover, to identify the necessary countermeasures to be taken and other measures commensurate with the degree of risk, and instructing the supervisory authorities to ensure the adherence to the required due diligence procedures by financial institutions, designated nonfinancial businesses and professions, virtual assets service providers and non-profit organizations which are under their supervision in order to implement the said measures".

ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة، اختصاصات اللجنة. ومن ضمن هذه الاختصاصات "التنسيق مع الجهات المعنية والرجوع إلى مصادر المعلومات في الجهات الدولية ذات الصلة لتحديد الدول عالية المخاطر والدول التي تعاني من أوجه ضعف في أنظمة مواجهة غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وتحديد التدابير المضادة اللازم اتخاذها وغيرها من التدابير الأخرى بما يتناسب مع درجة المخاطر، وتوجيه الجهات الرقابية بالتحقق من التزام المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح الخاضعة لإشرافها بتطبيق تلك التدابير"

- With reference to Article (22) of the Cabinet Decision no. (10) of 2019 (the 2019 Cabinet Decision) concerning implementing the regulation Federal Decree Law no. (20) of 2018 stipulates that :-

وبالإشارة للمادة (22) من قرار مجلس الوزراء رقم (10) لسنة 2019 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018، والتي تنص على ما يلي:

1- Financial Institutions and DNFBPs shall implement enhanced due diligence measures proportionate to the risk level that might arise from business relationships and transactions with natural or legal persons from high-risk jurisdictions.

1- يجب على المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة بالتناسب مع درجة المخاطر التي قد تنشأ من علاقات عمل أو عمليات مع شخص طبيعي أو اعتباري من دولة عالية المخاطر.

2- Financial Institutions and DNFBPs shall implement the countermeasures as defined by the Committee regarding High-Risk Jurisdictions".

2- يجب على المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة تطبيق التدابير التي تحددها اللجنة فيما يتعلق بالدول عالية المخاطر".

BM

✓

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



- Pursuant to Decision no. 2(1/2019) of the Committee dated 28 January 2019, on the adoption of the FATF Public Statement on high-risk jurisdictions in terms of money laundering (ML) and terrorist financing (TF) issued on the October 19<sup>th</sup> 2018, calling on the supervisory authorities to verify adherence of FIs, DNFBPs, and NPOs subject to their supervision with procedures to be applied in relation to the above-mentioned FATF Public Statement **and subsequent updates issued by the FATF in that regard.**
- وعمالاً بأحكام قرار اللجنة الوطنية رقم 2 (2019/1) المؤرخ 28 يناير 2019، بشأن اعتماد البيان العام الصادر من مجموعة فاتف بخصوص الدول عالية المخاطر في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب الصادر بتاريخ 19 أكتوبر 2018، الذي يحث الجهات الرقابية بالتحقق من التزام المنشآت المالية، والأعمال والمهن غير المالية المحددة، والجمعيات غير الهادفة للربح الخاضعة لإشرافها بتطبيق التدابير الواجب اتخاذها بشأن البيان العام المشار إليه، وما سيصدر عن المجموعة من تحديثات لاحقة ذات صلة.
- Further to the National Committee's decision issued during its third meeting of 2020, held on April 27th 2020 regarding identify and adopt the TF High Risk jurisdictions, and FATF High Risk Jurisdictions, Jurisdictions under increased monitoring and Counter Measures specified in interpretive note no. 19, and to the National Committee's decision issued in its second meeting of 2021, held in 4 March 2021 regarding update on High Risk Jurisdictions, Jurisdictions under increased monitoring and identification of counter measures to be applied by FIs and DNFBPs
- ولاحقاً الى قرار اللجنة الوطنية في اجتماعها الثالث لعام 2020 ، والمنعقد في 27 أبريل 2020 بشأن تحديد واعتماد قائمة الدول عالية المخاطر في تمويل الإرهاب، وقائمة الدول عالية المخاطر وقائمة الدول التي تخضع لمراقبة مشددة، والتدابير المضادة الواردة في المذكرة التفسيرية 19، والى قرار اللجنة الوطنية الصادر في اجتماعها الثاني لعام 2021 المنعقد في 4 مارس 2021 بشأن تحديث الدول عالية المخاطر، والدول التي تخضع لمراقبة مشددة، وتحديد التدابير المضادة والمتوجب تطبيقها من قبل المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة.

**The Committee hereby decides the following:**

**قررت اللجنة ما يلي:**

1. To adopt the list of high-risk jurisdictions in the field of money laundering, terrorist financing, and proliferation financing in accordance with the FATF public statement on the list of high-risk jurisdictions subject to a Call for Action (the Black List), and adopt the countermeasures contained in the interpretive note to Recommendation 19.
1. اعتماد قائمة الدول عالية المخاطر في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار التسلح طبقاً للبيان العام لمجموعة فاتف بشأن قائمة الدول عالية المخاطر (القائمة السوداء) واعتماد التدابير المضادة الواردة في المذكرة التفسيرية للتوصية 19.
2. The list of Jurisdictions under Increased Monitoring (the Gray List), shall be adopted along with the requirements to implement procedures by FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations that may include enhanced due diligence measures referred to in the interpretive note to Recommendation
2. اعتماد قائمة الدول التي تخضع لرقابة مشددة (القائمة الرمادية) بالإضافة إلى متطلبات تطبيق الإجراءات من قبل المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح، والتي قد تشمل تدابير العناية الواجبة المعززة وفقاً

Bip

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



United Arab Emirates

10 as well as Article (4) of the 2019 Cabinet Decision, and in proportion to the degree of risk to these jurisdictions.

للمذكرة التفسيرية للتوصية 10، والمادة 4 من اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي 20 لسنة 2018 المعدل المشار إليه، وبما يتناسب مع درجة المخاطر لهذه الدول.

3. To post the URL link for the two lists above-mentioned in items (1) & (2) on the website of the Committee.

3. نشر الرابط للقائمتين والتدابير المشار إليها في البندين (1) و(2) أعلاه على الموقع الإلكتروني للجنة الوطنية.

4. The Secretariat of the Committee shall update the URL link to the Black List and Gray List on its website upon occurrence of the following:

4. تقوم سكرتارية اللجنة الوطنية بتحديث الرابط لـ (القائمة السوداء) و (القائمة الرمادية) في موقعها الإلكتروني في الحالتين أدناه:

(A) Any update or amendment made by the FATF regarding the Black List or Gray List.

أ. أي تحديثات أو تعديل تقوم به مجموعة العمل المالي (فاتف) على القائمة السوداء أو القائمة الرمادية.

(B) Any updates or amendments made by the Committee regarding High-Risk Jurisdictions or Jurisdictions under Increased Monitoring.

ب. أي تحديثات أو تعديل تقوم به اللجنة الوطنية من تلقاء نفسها على قائمة الدول عالية المخاطر أو الخاضعة للرقابة المشددة.

5. All FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations in the United Arab Emirates (UAE) shall verify and review the lists and information issued by the FATF and the Committee (as amended and current at that time) on a regular basis, and shall take such into account when establishing and implementing counter-measures and/or enhanced due diligence measures as appropriate and proportionate to the level of risks. All of these entities also re-evaluate implementation of due diligence measures in consistency with the degree of risks, in respect of countries removed from those lists by FATAF.

5. على كافة المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح في الدولة، التحقق من القوائم والمعلومات المعلنة من قبل مجموعة العمل المالي (فاتف) واللجنة (حسبما يتم تعديلها وتكون سارية في ذلك الوقت)، ومراجعتها بشكل منتظم، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق التدابير المضادة وتدابير العناية الواجبة المعززة بحسب الأحوال وبما يتناسب مع مستوى المخاطر. كما تقوم جميع تلك الجهات بإعادة تقييم اتخاذ تدابير العناية الواجبة على نحو يتوافق مع درجة المخاطر فيما يتعلق بالدول التي تم ازلتها من تلك القوائم من قبل مجموعة فاتف.

6. All regulatory authorities in the UAE must instruct all FIs, DNFBPs, Virtual Assets Services Providers and non-profit organizations to implement the counter-measures stated in this decision. Regulatory authorities shall also ensure implementation of these counter-measures by the entities subject to their supervision.

6. على جميع الجهات الرقابية في الدولة إبلاغ جميع المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح بتنفيذ متطلبات التدابير المضادة المذكورة في هذا القرار، كما تقوم الجهات الرقابية بالتحقق من تنفيذ تلك المتطلبات من قبل الجهات الخاضعة لرقابتها.

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



**Jurisdictions under Increased Monitoring (The Gray List and jurisdictions on it):**

FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations in the UAE shall on a regular basis review the Gray List and weaknesses identified in it, and take them into account when devising and applying risk-based compliance measures.

Due diligence measures taken by FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations shall in all cases be proportionate to the risks posed from business relationships and transactions with natural or legal persons from such jurisdictions and be effective to minimize such risks. The measures taken may require the application of enhanced customer due diligence depending on the circumstances referred to at paragraph 20 to the interpretive note of Recommendation 10 as well as Article (4) of the 2019 Cabinet Decision.

**High Risk Jurisdictions (The Black List and jurisdictions on it):**

All FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations shall apply enhanced due diligence measures to all business relationships and transactions with jurisdictions on the Black List, including natural persons and legal entities and those acting on their behalf, in addition to the countermeasures listed below:

1. Supervisory authorities shall prohibit the establishment of any branches or representative offices for FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers subject to its supervision within jurisdictions on the Black List.
2. All FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and none profit organisations shall comply with their internal reporting mechanisms on monitoring transactions and activities pertaining to jurisdictions on the Black List, and submit suspicious transaction reporting to the FIU where relevant, using the existing

**الدول الخاضعة للمراقبة المشددة (القائمة الرمادية):**

تلتزم جميع المنشآت المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح بالدولة بمراجعة القائمة الرمادية على أساس منظم ونقاط الضعف المحددة فيها، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق تدابير الامتثال القائمة على المخاطر.

ويجب أن تكون تدابير العناية الواجبة التي تتخذها المنشآت المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح في جميع الحالات متناسبة مع المخاطر التي تنجم عن علاقات العمل والمعاملات مع أشخاص طبيعيين أو اعتباريين من هذه الدول، وأن تكون فعالة بما يكفي لتخفيف هذه المخاطر. وقد تتطلب التدابير المتخذة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة للعملاء، حسبما تقتضي الظروف المشار إليها في الفقرة (20) من المذكرة التفسيرية للتوصية (10) لمجموعة العمل المالي، والمادة (4) من قرار مجلس الوزراء لسنة 2019.

**الدول عالية المخاطر الخاضعة للإجراءات اللازمة (القائمة السوداء):**

يتعين على جميع المنشآت المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة، ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة على جميع علاقات العمل والمعاملات مع الدول المدرجة في القائمة السوداء، بما في ذلك الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين، ومن يتصرفون نيابة عنهم، بالإضافة للتدابير المضادة الوارد أدناه:

1. يجب على الجهات الرقابية منع إنشاء أي فروع أو مكاتب تمثيل للمنشآت المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية الخاضعة لرقابتها في الدول المدرجة في القائمة السوداء.
2. يجب على جميع المنشآت المالية والأعمال والمهنة غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح الامتثال لآليات الإبلاغ الداخلية المتعلقة بمراقبة المعاملات والأنشطة المرتبطة بالدول المدرجة في القائمة السوداء وتقديم تقارير عن المعاملات المشبوهة إلى وحدة

BM

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



template pertaining to jurisdictions on the Black List reports in GoAML (High Risk Jurisdiction and High Risk Jurisdiction Activity).

المعلومات المالية، عند الاقتضاء، باستخدام نماذج التقارير الحالية الخاصة بالدول المدرجة في القائمة السوداء في المنصة الرقمية لوحدة المعلومات المالية (GoAML) (دولة عالية المخاطر ونشاط في دولة عالية المخاطر).

3. All supervisory authorities in the UAE shall impose increased monitoring and supervisory examination for financial groups with respect to any of their branches and subsidiaries located jurisdictions on the Black List.

3. على جميع الجهات الرقابية في الدولة فرض المزيد من إجراءات المراقبة والتفتيش الاشرافي على المجموعات المالية فيما يتعلق بأي من فروعها وشركاتها التابعة المتواجدة في الدول المدرجة في القائمة السوداء.
4. All FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers and NPOs are prohibited from relying on third parties located in jurisdictions on the Black List to perform their due diligence procedures.

4. يحظر على جميع المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح، الاعتماد على أطراف ثالثة متواجدة في الدول المدرجة في القائمة السوداء في القيام بإجراءات العناية الواجبة.
- All supervisory authorities in the UAE shall remind all FIs, DNFBPs, and Virtual Assets Service providers of the requirement to implement targeted financial sanctions requirements in accordance with applicable UN Security Council Resolutions and CABINET DECISION NO. (74) of 2020, to protect financial and non-financial sectors in the UAE from ML, TF, and proliferation financing risks.

- على جميع الجهات الرقابية في الدولة تذكير (جميع الكيانات التي تخضع لرقابتها) ومنها المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية والجمعيات غير الهادفة للربح بالتزامها بتطبيق متطلبات الامتثال للعقوبات المالية المستهدفة وفقاً لقرارات مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة، وقرار مجلس الوزراء رقم (74) لسنة 2020، لحماية القطاعات المالية وغير المالية في الدولة من جرائم غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل انتشار أسلحة الدمار الشامل.
- All supervisory authorities in the UAE must take legal action against FIs, DNFBPs, and Virtual Asset Service Providers, including their directors and senior management, in the event of failure to implement the measures stipulated in this decision.

- على جميع الجهات الرقابية في الدولة اتخاذ الإجراءات القانونية ضد المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة ومزودي خدمات الأصول الافتراضية، والجمعيات غير الهادفة للربح بما في ذلك مدراءها وإدارتها العليا، في حال الإخفاق في تطبيق التدابير المنصوص عليها في هذا القرار.

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
ومكافحة تمويل الإرهاب والتنظيمات  
غير المشروعة



This decision shall come into force as from date of its issuance, and the concerned shall implement it according to their respective competencies. يعمل بهذا القرار من تاريخه صدوره وعلى المعنيين تنفيذه كل فيما يخصه

المحافظ

رئيس اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال  
تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة ومكافحة

The Governor

Chairman of the National Anti-Money Laundering And  
Combatting Financing of Terrorism And Financing of Illegal Organizations  
Committee – NAMLCFTC

CC.

Members of the Committee.

Heads of sub-committees of the Committee.

نسخة إلى: -

الأعضاء والجهات الممثلة في اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة  
تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة

رؤساء اللجان الفرعية المنبثقة من اللجنة الوطنية